

**Antrag auf Mitgliedschaft / Solicitud de inscripción<sup>1</sup>**

<b>Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme in das Lateinamerika-Forum Berlin e.V. als:</b> <i>Zutreffendes bitte ankreuzen</i>		<b>Solicit/o/amos mi/nuestra inscripción en el Foro de las Américas-Berlín e.V. como:</b> <i>Favor de marcar lo que corresponda</i>	
<b>Einzelmitglied</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Socio individual</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Ehepaar</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Matrimonio</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Verein</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Asociación</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Firma</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Empresa</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Titel / Título (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar títulos de ambos cónyuges)</b>			
<b>Vorname / Nombre (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar nombres de ambos cónyuges)</b>			
<b>Nachname / Apellido (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar apellidos de ambos cónyuges)</b>			
<b>Ggf. Name der Firma oder des Vereins / Nombre de la empresa o asociación</b>			
<b>Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Dirección (Calle, Número, Código postal, Ciudad)</b>			
<b>Geburtsdatum / Fecha de nacimiento</b>		<b>Geburtsort, Land / Lugar, País de nacimiento</b>	
<b>Staatsangehörigkeit / Nacionalidad</b>			
<b>Beruf, Ausbildung oder Studienfach / Profesión, Carrera</b>			
<b>Telefon / Teléfono fijo</b>		<b>Mobiltelefon / Teléfono móvil</b>	
<b>E-Mail / Correo electrónico (bei Ehepaaren beide angeben / En caso de Matrimonio, indicar ambos)</b>			
<b>Homepage / Página web</b>			
<b>Datum und Unterschrift / Fecha y Firma (bei Ehepaaren beide / En caso de Matrimonio, firma de ambos cónyuges)</b>			

<sup>1</sup> Stand 11.10.2018

**Adresse Veranstaltungen**

Lateinamerika-Forum Berlin /  
Foro de las Américas Berlín e.V.  
Bismarckstraße 101, c/o SEKIS  
D-10625 Berlin

**Kontakt**

Tel.: +49 (0)30 832 96 37  
Fax: +49 (0)30 894 09 329  
Email: kontakt@lateinamerikaforum-berlin.de  
Internet: www.lateinamerikaforum-berlin.de

**Adresse  
Büro**

c/o Nodoro  
Seelingstr. 37  
14059 Berlin

**Bankverbindung**

**Commerzbank AG**  
**IBAN: DE92 10040000 0233343300**  
**BIC: COBADEFFXXX**

## Aktuelle Jahresbeitragsätze / Cuotas anuales actuales:

Die **Zahlung des Jahresmitgliedsbeitrags** ist fällig bei Eintritt und bis zum 31.3. eines jeden folgenden Beitragsjahres. Bitte überweisen Sie den Mitgliedsbeitrag für das laufende Jahr auf unser Konto bei der **Commerzbank AG, IBAN: DE92 10040000 0233343300. BIC: COBADEFFXXX**  
*La cuota anual es pagadera al inscribirse y hasta el 31 de marzo de cada año subsiguiente de membresía. Rogamos que efectúe el pago de su cuota para el año en curso a la cuenta bancaria **Commerzbank AG, IBAN: DE92 10040000 0233343300. BIC: COBADEFFXXX.***

Im Falle der **Berechtigung zu einem ermäßigten Beitragssatz** legen Sie bitte diesem Antrag einen entsprechenden Nachweis in Kopie bei. In den Folgejahren der Mitgliedschaft ist der Beitrag entsprechend des im jeweiligen Mitgliedsjahr gültigen Status zu leisten und bei ermäßigtem Beitragssatz ein aktueller Ermäßigungsnachweis vorzulegen. /  
*En caso de que Ud. tenga **derecho a una cuota reducida**, se le ruega que adjunte a esta solicitud de inscripción una copia del documento oficial que lo acredite. En los años subsiguientes de membresía el monto de la cuota anual a ser pagado corresponderá al estatus de membresía vigente para el año respectivo, y en caso de solicitud de cuota reducida se le ruega que presente un documento oficial vigente que acredite su derecho a la reducción de la cuota.*

<b>Aktueller Mitgliedsstatus / Estatus de membresía actual</b>		
<i>Zutreffendes bitte ankreuzen / Favor de marcar lo que corresponda</i>		
<b>Berufstätige / Ocupados</b>	<input type="checkbox"/>	<b>60 EUR</b>
<b>Ehepaare / Matrimonios ocupados</b>	<input type="checkbox"/>	<b>90 EUR</b>
<b>Rentner / Jubilados</b>	<input type="checkbox"/>	<b>30 EUR</b>
<b>Studenten, Auszubildende / Estudiantes, aprendices</b>	<input type="checkbox"/>	<b>15 EUR</b>
<b>Arbeitslose / Desocupados</b>	<input type="checkbox"/>	<b>15 EUR</b>
<b>Vereine / Asociaciones</b>	<input type="checkbox"/>	<b>60 EUR</b>
<b>Firmen / Empresas</b>	<input type="checkbox"/>	<b>300 EUR</b>

Sie können den Beitrag selbst überweisen oder **besser noch den Bankeinzug nutzen**. Diesen können Sie jederzeit widerrufen. / *Usted puede pagar su cuota por **transferencia bancaria u optar por la comodidad de una orden de pago mediante domiciliación bancaria**, la cual podrá ser revocada por Ud. en todo momento.*

## **Einzugsermächtigung / Autorización de domiciliación bancaria**

Hiermit ermächtige ich das Lateinamerika-Forum Berlin e.V. meinen Jahresmitgliedsbeitrag zu Lasten des unten bezeichneten Kontos einzuziehen. Ich kann jederzeit widerrufen. / *Con la firma del presente documento autorizo al Foro de las Américas Berlín e.V. a cobrar mi cuota anual en la domiciliación bancaria abajo especificada. Podré revocar esta autorización en cualquier momento.*

Vorname und Nachname Mitglied / Nombre y Apellido socio/socia

Kontoinhaber (falls abweichend) / Titular de la cuenta bancaria (en caso de que no sea la misma persona)

IBAN / Número de la cuenta bancaria IBAN

BIC / Código de identificación bancaria BIC

Kreditinstitut / Institución bancaria

Ort, Datum, Unterschrift Kontoinhaber / Lugar, fecha, firma titular de la cuenta bancaria